

Paso a Paso

Agua limpia y apta para beber

- Que el agua siga fluyendo
- El agua y la salud
- Haga un filtro para obtener agua potable
- Las mujeres y el agua
- Creación de un plan
- El costo del agua



En este número

Artículos destacados

- 03 Que el agua siga fluyendo
- 06 Incidencia local en Brasil
- 08 Las mujeres y el agua
- 10 Liderar el cambio
- 11 El agua y la salud
- 15 Seguridad del agua
- 18 El costo del agua

Secciones regulares

- 07 Estudio bíblico:
Administradores sabios
- 14 Sección infantil: El ciclo del agua
- 23 Recursos
- 24 Entrevista: Comunidad

Guía práctica

- 12 ¿Tiene sed?
- 16 Creación de un plan
- 20 Un mar de plásticos
- 22 Haga un filtro para obtener agua potable

Acerca de Paso a Paso

La revista *Paso a Paso* brinda soluciones prácticas para los desafíos del desarrollo, con el fin de inspirar y equipar a las personas para trabajar con sus comunidades locales y lograr cambios positivos.

Paso a Paso es una publicación gratuita de Tearfund, entidad cristiana de desarrollo y de ayuda humanitaria que trabaja con organizaciones e iglesias locales para responder a las necesidades básicas y abordar la injusticia y la pobreza.

📷 Foto de portada: Edna vive en una zona árida del norte de Brasil. Ella y sus niños debían caminar siete kilómetros para recolectar agua. Ahora cuentan con agua corriente en su casa, los niños van a la escuela y Edna tiene tiempo para ganar dinero como peluquera. Foto: Tom Price-Ecce Opus/Tearfund

Nota de la editora

Todos sabemos el alivio que se siente al tomar un vaso de agua cuando tenemos sed. Pero para millones de personas, contar con suficiente agua limpia y apta para beber es un problema diario.

En este número de *Paso a Paso*, analizamos distintos aspectos del suministro de agua en la comunidad, incluidos su costo, quién la posee y qué tan segura es para el consumo. Además, consideramos la relación entre el agua potable y la salud, y cómo reducir la cantidad de plástico en nuestras fuentes de agua.

Espero que esta edición les sea de utilidad. Si tienen ideas para futuros números de la revista, pueden compartirlas conmigo.

■ «Jesús se puso de pie y alzó la voz diciendo: “Si alguno tiene sed, venga a mí y beba. El que cree en mí, como dice la Escritura, ríos de agua viva correrán de su interior”».

Juan 7:37-38



Jude Collins,
Editora

P.D.: Ahora puede recibir *Paso a Paso* por WhatsApp. Para suscribirse, visite learn.tearfund.org e ingrese en el ícono de búsqueda «Inscríbese para recibir la revista *Paso a Paso*».

tearfund

Escriba a: Footsteps Editor, Tearfund,
100 Church Road, Teddington, TW11 8QE,
Reino Unido

✉ publications@tearfund.org

🌐 learn.tearfund.org



Que el agua siga fluyendo

Frank Greaves, Charles Macai
y Rachel Stevens

▣ Una bomba de agua de una aldea en Sierra Leona. Foto: Ralph Hodgson/Tearfund

El acceso confiable a suficiente agua limpia, apta para beber y asequible es fundamental para la salud y el bienestar de todas las personas.

Sin embargo, según el informe de la OMS *State of the world's drinking water* (Estado del agua potable en el mundo), de 2022, aproximadamente un cuarto de la población mundial no tiene acceso a agua limpia y apta para beber. En su lugar, tienen que esforzarse mucho para obtener incluso hasta pequeñas cantidades de agua, proveniente de fuentes que, por lo general, están contaminadas.

«Cada año, el agua potable contaminada es uno de los factores que más muertes produce a causa de diarrea, pues afecta a más de 1,5 millones de personas».

Cada año, el agua potable contaminada es uno de los factores que más muertes produce a causa de diarrea, pues afecta a más de 1,5 millones de personas, muchas de ellas, bebés, y niñas y niños pequeños. Además, los problemas de salud originados por enfermedades transmitidas por el agua hacen que los niños y las niñas falten al colegio, las personas adultas falten al trabajo, y que los hogares pierdan ingresos y tengan mayores gastos médicos.

En 2010, la Asamblea General de las Naciones Unidas reconoció el acceso a agua limpia y apta para beber y al saneamiento como un derecho humano. Y uno de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas acordados en 2015 busca que, de aquí a 2030, las naciones miembros logren el acceso universal y equitativo al agua potable a un precio asequible para todos.

No obstante, a pesar de años de inversión local y mundial, los servicios de agua que reciben millones de personas en el mundo siguen siendo malos. ▶

Un estudio realizado por WaterAid en zonas rurales de Malaui, Etiopía y Nepal reveló que muchas personas deben caminar hasta ocho kilómetros para recoger agua, con frecuencia, dos veces al día. Como resultado, los niños y las niñas faltan a la escuela y las personas adultas tienen menos tiempo para generar ingresos y dedicarse a otras actividades.

El acto físico de transportar agua sobre la cabeza, en la espalda o en las manos puede producir dolores y lesiones en el cuello y la columna. Las mujeres embarazadas o que están amamantando se encuentran particularmente en riesgo de sufrir lesiones y padecer agotamiento, lo que puede producir problemas de salud a largo plazo en ellas y sus bebés. Caminar largas distancias para recoger agua también las expone a un mayor riesgo de violencia sexual y de género.

Gestión del agua

Contar con una infraestructura hídrica, como grifos comunitarios, es tan solo uno de los aspectos del servicio de abastecimiento de agua. Para hacer que el agua fluya en los pozos, los grifos y las bombas manuales, es necesario contar con estructuras de gestión del agua eficientes para su funcionamiento normal y el desarrollo de tareas de mantenimiento, entre ellas, las reparaciones más complejas.

El agua se gestiona de diferentes maneras en distintas partes del mundo; entre las que cabe mencionar las siguientes:

- **autoabastecimiento para los hogares**, donde las familias tienen acceso a suministro de agua en su propio terreno (por ejemplo, pozo o tanque de aguas lluvias) y son personalmente responsables de su mantenimiento y reparación, o le pagan a alguien para que se encargue de dichas actividades
- **no se cuenta con una estructura fija de gestión colectiva**, donde las decisiones acerca de cómo hacer y pagar las reparaciones solo las toman grupos de usuarios cuando algo se avería
- **gestión comunitaria**, donde la comunidad cuenta con una estructura, por lo general, manejada por personas voluntarias, que puede incluir recolectar pagos regulares por el acceso al agua en función del uso o cuando deba realizarse un arreglo
- **gestión formal**, donde las personas pagan un determinado monto a una organización (local, regional o nacional), que es responsable de proporcionar un servicio de agua.

Si bien algunos arreglos pueden ser bastante sencillos, como cambiar partes gastadas en una bomba, se hace necesario depender de personas que poseen las habilidades y las herramientas necesarias cuando corresponda. Y la gran cantidad de puntos de abastecimiento de agua en el mundo que no funcionan demuestra que la gestión comunitaria que depende de personas voluntarias a menudo no es una buena solución.

El negocio del agua

En respuesta a esto, un número creciente de comunidades está comenzando a utilizar enfoques empresariales para mejorar la seguridad y confiabilidad de los servicios de agua. Estos enfoques suelen incluir los siguientes aspectos:

- la contratación de personal capacitado y remunerado;
- acuerdos legales, de políticas y rendición de cuentas claros entre el proveedor de servicios de agua, la autoridad del sector del agua (por lo general, un departamento del Gobierno) y los usuarios.

A veces, una comunidad puede decidir usar contratistas para mantener el abastecimiento del agua y arreglar problemas relacionados con el suministro. Por ejemplo, la diócesis católica de Lodwar, en Kenia, creó un plan de seguro para que las comunidades abonen una suma anual y la diócesis emplea personal técnico para realizar el trabajo.

A los pozos con bombas de agua manuales se les aplica una suscripción anual de aproximadamente 50 dólares estadounidenses, y a las bombas a motor,



aproximadamente 100 dólares estadounidenses. Si el costo de una reparación supera los 300 dólares, la comunidad debe abonar el treinta por ciento del costo, y la diócesis paga el resto.

Generación de ingresos

Además de hacer que los servicios de agua sean más seguros y confiables, los enfoques empresariales de gestión del agua brindan a las familias la oportunidad de aumentar sus ingresos. Por ejemplo, siendo empleados en el negocio o porque pueden dedicar más tiempo al trabajo en lugar de caminar largas distancias para recoger al agua, ya que tienen una fuente de agua confiable cerca de su hogar.

En áreas semiurbanas de la República Democrática del Congo, Tearfund puso a prueba un modelo de gestión de agua llamado «Associations des usagers des réseaux d'eau potable» (ASUREP: Asociaciones de usuarios de las redes de agua potable). Estas asociaciones son estructuras legalmente reconocidas, donde se aplican tanto prácticas de gestión del sector privado como membresías y gobernanza comunitarias. Están compuestas por una asamblea general formada por miembros de la comunidad y personal remunerado responsable de las operaciones y la gestión diarias del suministro de agua.

Desde su fundación en 2021, la ASUREP, en Beni, ha recaudado más de 30 000 dólares estadounidenses



📍 Juma Idi es plomero en South Kivu, República Democrática del Congo. Ayuda en el mantenimiento de la red hídrica de su ASUREP local. Foto: Jane Beesley/Tearfund

en tarifas de usuarios. Este dinero se ha destinado a cubrir costos salariales y de mantenimiento y a otorgar préstamos a bajo interés a más de veinte grupos comunitarios. Estos préstamos se destinan a varios fines, como el desarrollo de pequeños negocios y el cubrimiento de gastos de educación y salud. La ASUREP utiliza ingresos de los pagos de los préstamos para mejorar y expandir el servicio de agua.

Frank Greaves, Charles Macai y Rachel Stevens son especialistas en agua, saneamiento e higiene del Equipo de Apoyo Temático de Tearfund



📍 Orbisa Hando (a la izquierda) y su amiga llegan a casa tras recoger agua en Afar, Etiopía. Foto: Chris Hoskins/Tearfund



Estudio de caso

Incidencia local en Brasil

Es responsabilidad de los Gobiernos proporcionar a sus ciudadanos un acceso adecuado a agua limpia y apta para beber y saneamiento. Sin estos servicios, poco se puede avanzar en otras áreas, como la salud, la educación, la equidad de género y la reducción de la pobreza.

Las comunidades, las iglesias y otras organizaciones locales están en una buena posición para abogar por mejores servicios públicos. Esto incluye exigir cuentas a los Gobiernos cuando no cumplen sus promesas sobre el suministro de agua.

Influenciar el cambio

Cuando en la región noreste de Brasil ocurrió una grave sequía en 2015, las represas colapsaron, una de las principales tuberías de distribución de agua se deterioró y los suministros de agua se contaminaron con desechos animales y humanos. Esto provocó el brote de enfermedades, y el sistema de salud pública no podía hacer frente a la gran cantidad de enfermos.

La organización local Diaconia reunió a los grupos de mujeres, los sindicatos, las organizaciones de la sociedad civil, los grupos de jóvenes, las escuelas, las iglesias y a otros miembros de las comunidades afectadas. Entre todos, hablaron de sus experiencias y juntos diseñaron un plan.

Decidieron pedirle al Gobierno que tratara la sequía como una emergencia y además solicitaron tener una serie de audiencias públicas con el procurador del Estado.

Se pidió que los funcionarios del concejo municipal, los representantes del Ministerio de Salud y los representantes de las compañías que ofrecen el servicio del agua asistieran a esas audiencias. Como resultado de las audiencias, se encomendó a la Dirección Nacional de Obras Contra la



El agua escasea en la región noreste de Brasil.
Foto: Tom Price-Ecce Opus/Tearfund

Sequía la reparación urgente de la tubería de agua dañada, la Secretaría de Estado para la Salud decidió verificar regularmente la calidad del agua en el área, y las compañías de agua se vieron obligadas a suministrar agua en camiones cisterna a las comunidades afectadas.

Diaconia insistió en que todos estos acuerdos quedaran plasmados por escrito, en un documento titulado «Términos de Conducta». Diaconia asimismo continuó apoyando a los líderes comunitarios y agricultores para que se involucren en los concejos municipales y otros foros de toma de decisiones. Esto llevó a que más personas ejerzan influencia en la fijación y el destino de partidas específicas en los presupuestos de los Gobiernos locales.

*Para obtener ideas y orientación en aspectos de incidencia, consulte el número de Paso a Paso sobre **Incidencia comunitaria** y el **Conjunto de herramientas para la incidencia** de Tearfund. Ambos recursos están disponibles de forma gratuita en learn.tearfund.org*

Estudio bíblico

Administradores sabios

Rev. Verónica Flachier

Lea Génesis 1:9-31

Dios ha provisto todo lo que necesitamos para una vida sana, por ejemplo, el agua. Pero no siempre cuidamos de todos esos recursos.

En todo el mundo, muchas fuentes de agua están contaminadas por desechos sólidos, aguas residuales, y químicos industriales, agrícolas y de minería. Además, debido a la distribución injusta del agua, mucha gente no tiene un abastecimiento regular, mientras que otras personas tienen más de lo que necesitan.

Justicia

Dios quiere que tengamos relaciones sanas y equitativas, basadas en la justicia y que promuevan la dignidad y la paz (Miqueas 6:8; Filipenses 2:3-4). Pero esto no es fácil de lograr cuando actuamos como si fuéramos dueños de la creación de Dios y pudiéramos hacer cualquier cosa con ella.

Antes bien, debemos reconocer que Dios quiere que lo sirvamos cuidando de todo lo que nos ha dado (Génesis 2:15), y cuidando los unos de los otros (Santiago 2:15-17).



Preguntas para la conversación

- ¿Qué significa para usted «tener dominio» en Génesis 1:26?
- ¿Cómo podemos servir a Dios cuidando de su creación, por ejemplo, de los recursos tan esenciales como el agua?
- ¿Hay personas en su comunidad que no tienen acceso confiable a suficiente agua limpia y apta para beber? De ser así, ¿cómo podría usted ayudar a cambiar esto?

Rev. Verónica Flachier es una pastora luterana ecuatoriana y miembro de la Red Ecuémica del Agua del Consejo Mundial de Iglesias

📍 En Nepal se celebra el regalo del agua que Dios nos da.
Foto: Rabi Rokka (Producciones Ray Of Hope)/Tearfund



Las mujeres y el agua

Gebre Belete

«Estoy bien durante la estación de lluvias. Puedo ir a recolectar agua. Pero durante la larga estación seca, cuando voy a recoger agua, me canso y me siento enferma. Es mucho trabajo. A veces, no tengo nada de agua». Una mujer en Konso, Etiopía.

En la Etiopía rural, como en muchas partes del mundo, suele ser responsabilidad de las mujeres y las niñas abastecer el hogar de agua. Sin embargo, con el cambio climático, las precipitaciones se han vuelto más impredecibles y, para un gran número de mujeres, cada vez es mucho más difícil acceder a agua limpia y apta para beber.

Por ejemplo:

- Debido a períodos secos más prolongados, las mujeres deben caminar distancias más largas y pasar más tiempo en la fila en los puntos de abastecimiento de agua. Esto no solo cansa, sino que las mujeres se exponen a un mayor riesgo

de violencia sexual y de género; en particular, si recolectan agua cuando está oscuro.

- Al llevarles más tiempo la recolección de agua, se ven perjudicadas tareas como la producción de alimentos para el hogar, el cuidado de los niños y las niñas y otros trabajos que suelen realizar las mujeres (sean o no pagos). También les quita tiempo para descansar y dormir. Esto puede causar agotamiento y otros problemas de salud; en particular, durante el embarazo y la lactancia.
- A medida que el clima cambia y las fuentes de agua se vuelven menos confiables, cada vez más, las niñas pierden días de clase o deben abandonar la escuela para ayudar a sus madres a recoger agua, lo que prolonga los ciclos ininterrumpidos de desigualdad de género y pobreza.
- Las inundaciones más frecuentes y más severas aumentan el riesgo de contaminación de los suministros de agua y hacen que sea peligroso para las personas recolectar agua.

📍 **Hindiya es una estudiante en Etiopía.** Foto: Frehiwot Gebrewold/WaterAid



Toma de decisiones

Si bien estas cuestiones suelen afectar más a las mujeres que a los hombres, las mujeres no suelen participar en las discusiones acerca de los servicios de agua de la comunidad. Sin embargo, cuando se les da la oportunidad de comunicar sus preocupaciones y tomar sus propias decisiones, ellas pueden optar por hacer frente a las demandas que se les presentan cada día.

Es fundamental que los representantes del Gobierno local, las organizaciones no gubernamentales y los grupos comunitarios, todos en conjunto, adopten medidas para garantizar la participación significativa de las mujeres en las decisiones que se toman acerca del agua.

Por ejemplo, pueden hacer lo siguiente:

- organizar reuniones y llevar a cabo conversaciones en horarios y lugares a los que tanto los hombres como las mujeres pueden asistir, y que se incluya el servicio de cuidado de los niños
- estructurar las reuniones de forma tal que los hombres y las mujeres tengan la oportunidad de hablar en grupos separados y en conjunto, lo cual permitirá a las mujeres expresar sus opiniones
- ayudar a las mujeres a registrar sus experiencias sobre la recolección de agua; por ejemplo, haciendo dibujos o tomando fotografías y videos que luego pueden difundirse entre todos los miembros de la comunidad, lo que ayuda a definir el proceso de toma de decisiones.

Empleo

Las mujeres deben involucrarse de lleno en la implementación de las decisiones que se tomen. Esto incluye tener acceso a las oportunidades de empleo que se generen en el ámbito de los servicios de abastecimiento de agua en la comunidad.

Tiru Getahun, una joven mujer de Burie Zuria, en Etiopía, es miembro del comité de agua de su aldea. Ella nos cuenta: «Estoy a cargo de tres puntos de abastecimiento de agua en mi aldea. Cuando la gente recoge agua de estos puntos de abastecimiento, recaudo dinero. Me pagan por este trabajo, y gano 500 birrs etíopes (nueve dólares estadounidenses) por mes. También, cuando hay un problema con los grifos, informo a la persona responsable del comité de agua».



❏ Tiru Getahun, recaudadora de pagos del comité de agua de su aldea en Etiopía, cava una zanja para hacer una extensión de tubería de agua a su casa. Foto: Frehiwot Gebrewold/WaterAid

Gebre Belete es especialista en servicios de agua, saneamiento e higiene resilientes al clima, en WaterAid Etiopía

Citas recopiladas por Frehiwot Gebrewold. Ella es especialista en comunicaciones de WaterAid.

La organización WaterAid trabaja con organizaciones socias locales para mejorar el acceso a agua limpia y apta para beber, saneamiento e higiene.
washmatters.wateraid.org



Estudio de caso

Liderar el cambio

Kathryn Pharr

En 2001, cuando Gita Roy tenía 17 años, se casó y se mudó a la aldea de su esposo en la costa sudoeste de Bangladés.

Uno de los quehaceres diarios de Gita era recoger agua para ella y los 14 miembros de la familia. Como resultado directo del cambio climático, no había una fuente de agua limpia y apta para beber en la aldea, de modo que esta tarea le llevaba mucho tiempo y era agotadora.

En 2019, Gita se enteró de una iniciativa desarrollada por WaterAid y la organización local Rupantar, en consulta con las comunidades locales. Teniendo en cuenta que las mujeres en las zonas rurales de Bangladés no suelen participar en la toma de decisiones, el proyecto responde a los grupos de mujeres que desean tomar la iniciativa para mejorar el acceso a servicios de agua que sean resilientes al clima.

Encantada de ser parte de esta iniciativa, Gita formó un grupo con otras 10 mujeres, y comenzaron a abogar para obtener el acuerdo comunitario necesario para una planta de tratamiento de agua que permite obtener agua salubre a partir de agua salada. Algunas personas de la comunidad pensaban que las mujeres no debían ser líderes en cuestiones de negocios, pero el grupo estaba decidido y fueron puerta a puerta a explicar los beneficios del proyecto.

Finalmente, la comunidad le dio el visto bueno al proyecto, y aceptó que la planta de tratamiento de agua estuviera

«**Tener mi propia identidad, mis propios ingresos y no depender de nadie para satisfacer mis necesidades me da una gran satisfacción.**»



📍 **Gita Roy verifica los equipos en la planta de tratamiento de agua que ayuda a operar.**

Foto: Farzana Hossen/Drik/WaterAid

exclusivamente a cargo de las mujeres. La planta se inauguró en 2020, y muchas personas de las aldeas vecinas asistieron a la ceremonia. Gita nos cuenta: «No encuentro palabras para expresar lo que sentí en ese momento... Cientos de personas vinieron a nuestra planta a lo largo del día para recolectar agua y ahí pude ver que nuestro esfuerzo estaba dando sus frutos». En la actualidad, la planta abastece de agua a nueve aldeas, y se ha vuelto cada vez más rentable y eficiente.

Gracias a su reputación de trabajar con ahínco y a su resolución, Gita fue elegida al concejo municipal local en 2022. Gita nos cuenta: «Tener mi propia identidad, mis propios ingresos y no depender de nadie para satisfacer mis necesidades me da una gran satisfacción».

Para saber más sobre la historia de Gita, visite gca.org y busque «Stories of resilience» (historias de resiliencia).

Kathryn Pharr es asesora jefe de políticas sobre acciones climáticas internacionales en WaterAid.

El agua y la salud

Allison Liu

Nuestro cuerpo es maravilloso.

Sin que tengamos que pensarlo, nuestros riñones eliminan toxinas y productos desechados de la sangre, la piel transpira para refrescarnos y el cerebro se limpia mientras dormimos.

Cada segundo de cada día, nuestro cuerpo se esmera por mantenernos vivos y sanos, y el agua desempeña un papel fundamental en ello.

¿Sabía esto?

Su cuerpo está compuesto por agua en un 60 a 75 por ciento. Por ejemplo, el 25 por ciento de los huesos, el 75 por ciento de los músculos y el 90 por ciento de los pulmones tienen un componente de agua.

Los líquidos corporales, compuestos principalmente por agua, nos protegen de lesiones, pues rodean el cerebro, la médula espinal y las articulaciones. El agua lleva nutrientes a todo el cuerpo a través de la sangre y permite que se eliminen los desechos y las toxinas a través de la orina y los excrementos.

El agua es tan importante para la salud de los riñones que si nos deshidratamos con frecuencia, aunque sea de forma moderada, estos pueden dañarse de manera permanente. Y al deshidratarnos, el cerebro no puede funcionar bien.

La sensación de sed disminuye con la edad, por lo que es importante asegurarnos de que las personas adultas mayores beban suficiente agua. Algunos estudios demuestran que la deshidratación puede hacer que las personas con demencia sufran un deterioro más rápido.

La mejor forma de darle al cuerpo el líquido que necesita es bebiendo agua. El cuerpo retiene menos líquido si bebemos té, café, bebidas alcohólicas y bebidas carbonadas.

Las siguientes páginas brindan algunas respuestas a preguntas importantes acerca de beber agua y la salud.



▣ Pedro Rojas disfruta de una bebida en Barranquilla, Colombia. Foto: Peter Caton/Tearfund

Prevenir enfermedades

Muchas enfermedades diarreicas, entre ellas el cólera, se originan a causa de beber agua potable insalubre.

Aunque el agua parezca limpia, puede contener gérmenes que nos hacen enfermar. En caso de duda, hierva el agua durante dos minutos, déjela al sol en botellas limpias y transparentes durante seis horas o utilice un filtro de agua (consulte la página 22).

Lavarse las manos con jabón antes de preparar y comer los alimentos, y luego de tocar animales o ir al baño, ayuda a prevenir enfermedades.

Allison Liu es asesora en salud en el Reino Unido

¿Tiene sed?

El agua es esencial para la vida. Compone el 60 por ciento de nuestro cuerpo, y sin beberla, solo podemos vivir entre tres a cinco días.

A continuación, le brindamos algunas respuestas a preguntas comunes acerca de beber agua.

¿Cuánta agua debo beber?

La mayoría de las personas adultas deben beber al menos dos litros de agua por día.

Puede que sea necesario beber más en las siguientes circunstancias:

- cuando se vive en climas cálidos o húmedos
- en estado de embarazo o lactancia
- al hacer ejercicio o actividad física
- cuando se vive en una altitud superior a 2500 metros
- al enfermarnos

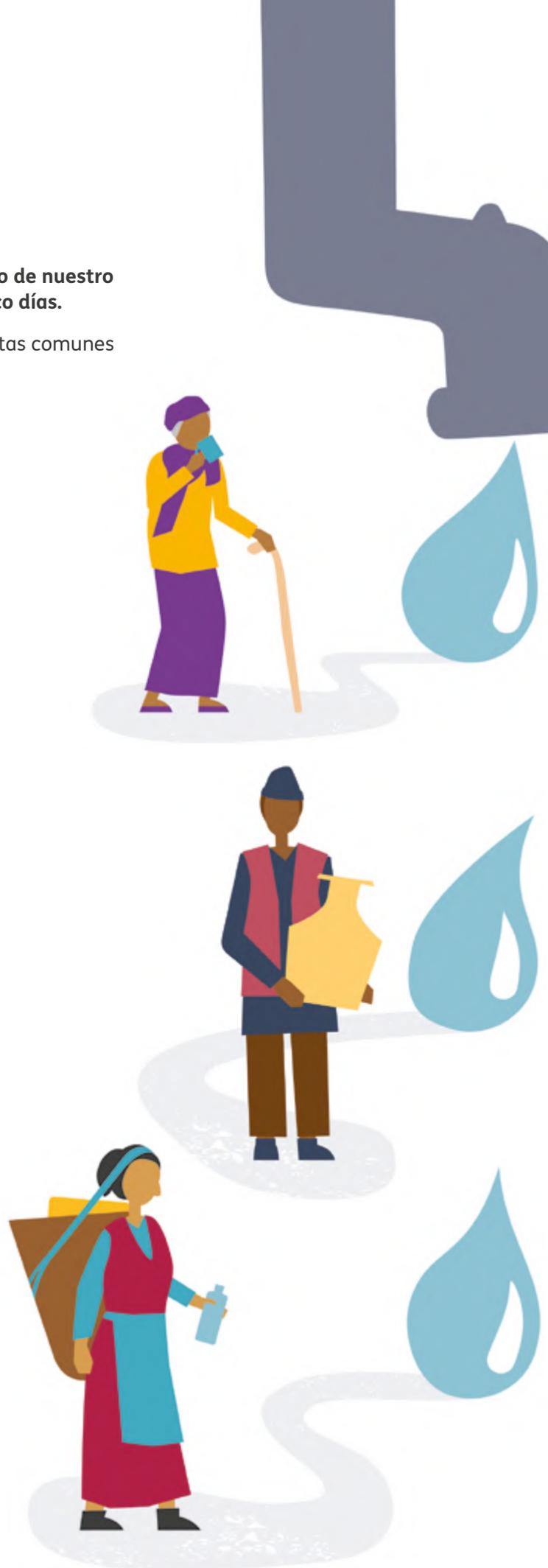
En caso de diarrea y vómitos, es muy importante beber más agua que de costumbre para no deshidratarnos. La deshidratación grave puede ser muy peligrosa para los bebés y niñas y niños pequeños.

¿Cómo me daré cuenta si tengo deshidratación?

Al deshidratarnos, se nos presentan algunos de los siguientes síntomas —o todos ellos—:

- sed
- orina más oscura o con un olor más fuerte de lo habitual
- menor necesidad de ir al baño
- estreñimiento
- dolor de cabeza
- retorcijones estomacales
- mareos
- dificultad para concentrarnos
- cansancio

Es importante no hacer caso omiso de estos síntomas. Beba agua tan pronto sea posible, y si es una solución de rehidratación oral, mucho mejor.



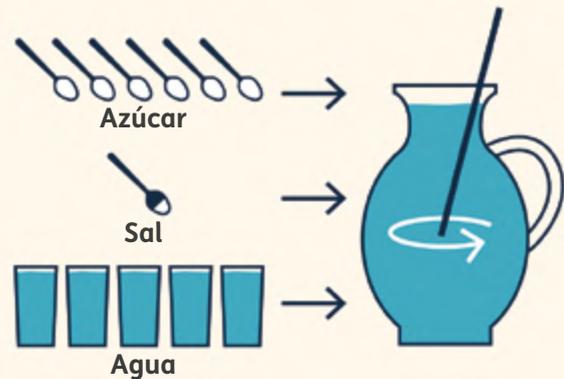
¿Es posible beber demasiada agua?

Una persona deshidratada no debe beber demasiada agua de golpe. Más bien, debe beber pequeñas cantidades a intervalos regulares durante varias horas para que el cuerpo pueda recuperarse gradualmente. Beber mucha agua de golpe puede causar un desequilibrio mineral y causarnos malestar.



Haga su propia solución de rehidratación oral

Lávese las manos y lave los utensilios con cuidado. Agregue seis cucharaditas al ras de azúcar y media cucharadita al ras de sal en un litro de agua limpia y apta para beber (cinco tazas). Revuelva hasta que se disuelva el azúcar.



Si alguien está sufriendo de diarrea, recomíndele que beba lo más que pueda de esta solución para ayudar a prevenir la deshidratación y reemplazar los minerales esenciales que ha perdido el cuerpo. Esto es particularmente importante en las niñas y los niños. Si están vomitando, deben ingerir pequeños sorbos a intervalos regulares.

¿Cómo podemos aumentar la cantidad de agua que bebemos?

Es una buena idea llevar un registro de la cantidad de agua que bebemos al día, para ver si estamos bebiendo suficiente. Si nos damos cuenta de que debemos beber más, podemos hacer algunas de las siguientes cosas:

- Tomar agua al realizar alguna actividad rutinaria de nuestro día. Por ejemplo, beber agua por la mañana apenas nos levantamos.
- Llevar agua siempre que nos desplazamos o vamos a trabajar y asegurarnos de beberla.
- Mejorar su sabor agregándole fruta bien lavada, pepino, menta o jengibre.
- Aumentar la cantidad de agua que bebemos en las comidas; por ejemplo, tomando sopa o comiendo frutas frescas y hortalizas.

Empecemos hoy mismo, bebamos agua; el cuerpo nos lo agradecerá.



Allison Liu es asesora en salud en el Reino Unido

Sección infantil

El ciclo del agua

¿Sabías que el agua va pasando por los lagos, los ríos, los océanos, el cielo y la tierra en un círculo continuo? Mira la imagen de aquí abajo y sigue el círculo amarillo con el dedo. ¿Dónde escogerías vivir para tener toda el agua que necesitas? Agrega tu casa al dibujo y píntalo.

El vapor del agua se eleva hacia el cielo, donde se enfría y se convierte en pequeñas gotas que forman las nubes.

Cuando estas gotas en las nubes se hacen demasiado grandes y pesadas para que el aire las sostenga, caen a la tierra en forma de lluvia, nieve o granizo.

El sol calienta el agua de los ríos, los lagos y los océanos. Cuando esto sucede, parte del agua se convierte en vapor, como el que a veces ves fluir cuando se hierve agua.

El agua de lluvia alimenta los ríos, lagos y océanos.

Seguridad del agua

Cada gota de agua que tomamos viaja desde una cuenca (por ejemplo, una colina o un bosque) a través de una fuente (por ejemplo, un manantial) hacia el lugar donde se la utiliza (como un hogar). Esto se conoce como la ruta de abastecimiento de agua.

Durante su curso, el agua puede ser tratada, almacenada, bombeada, encauzada en una tubería o transportada en un contenedor.

Los contaminantes que hacen que el agua no sea apta para su consumo, como las bacterias, los virus o los químicos dañinos, pueden colarse en cualquier momento durante la ruta de abastecimiento de agua.

Creación de planes de seguridad del agua

Las pruebas que se hacen en el agua pueden demostrar si esta está contaminada, pero no revelan dónde se originó la contaminación. Por ejemplo, el agua de pozo puede ponerse a prueba y resultar ser salubre, pero si se la transporta en un contenedor sucio o se la deja al descubierto en el hogar, puede que ya no sea segura.

En el 2004, la Organización Mundial de la Salud diseñó planes de seguridad del agua para ayudar a las comunidades a evitar la contaminación en cualquier punto de la ruta de abastecimiento de agua.

Los planes de seguridad del agua identifican lo siguiente:

- **los riesgos** para el agua potable segura y
- **las medidas preventivas** que deben implementarse para evitar la contaminación.

Los planes de seguridad del agua se pueden utilizar para cualquier tipo de suministro de agua: rural o urbano, nuevo o existente.

El plan debe integrarse en las operaciones, la gestión y el mantenimiento diarios del suministro de agua y debe comprobarse con regularidad y revisarse para garantizar que se mantenga efectivo y actualizado. Las pruebas de la calidad del agua regulares pueden ayudar a comprobar si el plan funciona.

Antes de desarrollar un plan de seguridad del agua, los miembros de la comunidad deben acordar metas, por ejemplo: «los niños y las niñas menores de cinco años no sufrirán diarrea más de tres días por mes». Luego, pueden aplicar cada uno de los pasos de las siguientes páginas con estas metas en mente.

📍 Miembros de la comunidad en Burkina Faso recogen agua de una bomba perteneciente a la aldea. Foto: Jonas Yameogo/Tearfund



Creación de un plan

Para desarrollar un plan de seguridad del agua, se necesitan seis pasos. Estos pasos están diseñados para ser repetidos, de modo que todo el proceso puede verse como un ciclo.

Es importante que en su adopción se involucre la mayor cantidad de personas de la comunidad: hombres, mujeres, personas jóvenes, y niños y niñas.

Puede que para las personas adultas mayores y las personas con discapacidad el acceso al agua sea diferente, por lo que hay que garantizar que se las incluya en las conversaciones.



Para obtener más información y acceso a capacitación, visite learn.tearfund.org y busque «water safety plan».

1 Describir el suministro de agua

Valiéndose de actividades participativas como los recorridos transversales o los mapeos, investiguen y describan la ruta de suministro de agua, desde la fuente hasta el punto de uso. Al describirla, se familiarizarán aún más con el sistema y las distintas cuestiones que podrían afectar la calidad y cantidad de agua.

Pueden tomar fotografías, grabar videos, hacer dibujos o escribir palabras para describir las distintas partes del sistema de agua.

2 Identificar los riesgos

Identifiquen cuáles son las cosas que podrían salir mal en cada etapa de la ruta del suministro de agua. Piensen en los riesgos de contaminación de agua o posible contaminación de agua. Por ejemplo, los riesgos asociados con la defecación al aire libre cerca de alguna fuente desprotegida.

Trabajen en conjunto para responder las siguientes preguntas:

- ¿Qué podría ocurrir con el sistema de suministro de agua que aumente el riesgo de contaminación?
- ¿Cómo podría suceder esto y por qué?
- ¿En qué momentos del día y en qué lugares podría ocurrir el problema?
- ¿Cuáles serían las consecuencias de que el problema ocurra?
- ¿Qué medidas se están tomando en la actualidad para evitar que ocurra el problema?



3 Identificar las medidas de control

Piensen en lo que debe hacerse para reducir el riesgo de contaminación en cualquier punto del sistema de abastecimiento de agua. Por ejemplo, puede que sea necesario construir una cerca alrededor del grifo para que el agua se recoja en contenedores limpios y que el ganado no tenga acceso.

Una vez creada una lista de medidas de control, discutan cuáles podrían ser las mejores soluciones y cuáles serían las más sencillas. Prioricen las que tendrán el mayor impacto. Decidan quién hará el trabajo y cuándo.

4 Implementar las medidas de control

Adopten nuevas medidas de control, y monitoreen y mantengan las prácticas de protección del agua existentes.

Si cuentan con recursos limitados y no pueden implementar todas las medidas de control al mismo tiempo, elaboren un plan paso a paso para determinar cómo realizarán los cambios cuando dispongan de los recursos.

5 Monitorear y mantener

Establezcan sistemas para monitorear y mantener un suministro de agua seguro y realizar comprobaciones regulares de la calidad del agua.

Establezcan procedimientos para saber qué hacer si ocurre un incidente de contaminación o una emergencia, por ejemplo, una inundación. Consideren lo siguiente: a quiénes hay que notificar, quiénes podrían necesitar ayuda para responder (por ejemplo, las personas adultas mayores y las personas con discapacidad); cómo se difundirán los mensajes de forma rápida (por ejemplo, radiodifusión y mensajes de texto); qué alternativas de suministro de agua limpia y apta para beber se pueden poner en práctica.

6 Revisar y adaptar

Documenten su plan de seguridad del agua para que todas las personas puedan seguir los procedimientos correctos.

Para garantizar la efectividad y actualidad del plan de seguridad del agua, revisen periódicamente lo que da resultado y lo que debe modificarse.

Recorrido transversal

Involucren a la mayor cantidad de miembros de la comunidad como sea posible y caminen por una ruta del área local: visiten lugares relacionados con el abastecimiento y la calidad del agua. Por ejemplo: fuentes; rutas de transporte; puntos de abastecimiento de agua (pozos/bombas/grifos); áreas de almacenamiento; mercados; abrevaderos para el ganado; cursos de drenaje; vertederos y áreas

de defecación al aire libre. Puede ser útil tomar fotografías o grabar videos durante el recorrido.

Con una persona facilitadora, describan su ruta de abastecimiento de agua y expongan los lugares donde el agua podría contaminarse.

Como grupo, puede que deseen trazar un mapa de su ruta de abastecimiento de agua (en una hoja o en el suelo) utilizando símbolos u objetos para ilustrar las diferentes partes de la ruta y los riesgos de contaminación.



El costo del agua

Paul Dean y Rachel Stevens

Casi dos tercios de la superficie terrestre están cubiertos de agua. Esta agua llena arroyos, ríos, lagos y océanos. Con tanta disponibilidad de agua, ¿por qué debemos pagar por ella? ¿Por qué no es gratis?

Hay varias razones por las que no es gratis el suministro de agua suficiente, limpia y apta para beber, cocinar, asearse y limpiar. Las siguientes actividades cuestan dinero:

- encontrar y proteger las fuentes de agua
- encontrar suministros de agua alternativos cuando las fuentes se secan durante una estación o un tiempo mayor
- llevar el agua más cerca de donde las personas la usan (a sus casas o cerca de ellas)
- hacer que el agua sea apta para beber
- gestionar, mantener y reparar sistemas de agua.

Dicho esto, las personas cuyos ingresos son bajos, ¿deberían pagar la misma cantidad de dinero que las personas con ingresos más altos? ¿Y las empresas? Las personas que obtienen agua directamente en

sus casas mediante una tubería ¿deberían pagar la misma cantidad de dinero que aquellas personas que recogen agua de puntos de agua públicos?

Es posible establecer una estructura de pagos sobre la base de lo que las personas pueden pagar y del servicio que reciben. En algunas comunidades, puede que sea pertinente que los hogares de bajos ingresos paguen menos que los hogares de ingresos más altos por la cantidad de agua que la comunidad decida que es esencial que cada persona reciba por día. Esto reduciría la propagación de enfermedades transmitidas por el agua, entre otras, en la comunidad en su conjunto, al tiempo que se benefician los hogares que de otro modo no podrían acceder a una fuente de agua salubre y confiable.

Independientemente de las decisiones que se tomen, es importante calcular una estructura de pagos que permita cubrir todos los costos de abastecimiento de agua a largo plazo. Entre estos costos, cabe mencionar los siguientes:

- salarios, capacitación y costos de desplazamientos para el personal que gestiona el agua

📍 Un niño y una niña obtienen agua de una bomba en Cox's Bazar, Bangladés. Foto: Ralph Hodgson/Tearfund



- costos operativos regulares, como combustible para los generadores o electricidad
- costos de mantenimiento y arreglos básicos
- costos de reemplazo de equipamiento viejo o gastado
- costos de extensión de los sistemas a nuevos hogares y clientes
- costos de recopilación y análisis de información para garantizar el funcionamiento regular y el mantenimiento oportuno del sistema, a saber:
 - cantidad de agua extraída por mes, por lo general obtenida mediante medidores
 - presión y tasa de flujo del agua en los puntos de recolección
 - calidad del agua
 - deterioro de los equipos.

Transparencia

Es importante que la estructura de gestión del agua se maneje bien, de forma transparente, responsable y justa. Esto implica lo siguiente:

- llevar un buen registro del dinero recaudado, gastado y depositado en el banco, y contar con un procedimiento de control del dinero en el que intervenga más de una persona
- considerar si procede cobrar un monto fijo por semana o mes, o cobrar en función del agua recolectada (esto puede que dependa de la cantidad de usuarios y agua disponible)
- considerar cobrar distintas tarifas según el momento en que se recolecta el agua de los puntos de abastecimiento de agua comunitarios, pues al haber tarifas más altas en los momentos de mayor demanda, es posible que las colas se reduzcan
- considerar cualquier cuestión que surja según la estación. Por ejemplo, puede que los miembros de la comunidad dispongan de más fondos para pagar el agua al cabo de la cosecha, o que les sea más fácil pagar «en especie» (mediante el trueque de bienes, en vez de pagar los servicios con dinero). Adopten un enfoque flexible para establecer la manera y la cantidad de dinero que se cobrará.

Paul Dean es ingeniero en agua y saneamiento, y Rachel Stevens es una especialista en agua, saneamiento e higiene del Equipo de Apoyo Temático de Tearfund.



Este tanque de agua alimentado por gravedad en Nepal está protegido por una valla para mantener a los animales alejados del suministro de agua de la aldea. Un comité de agua y saneamiento es responsable de probar la calidad del agua con regularidad y mantener el equipo. Foto: Tom Price/Tearfund



Estudio de caso Everflow

En 2017, International Lifeline Fund creó Everflow, un proveedor de servicios de agua en el norte de Uganda.

Cada comunidad que participa en el programa de gestión de agua Everflow aporta 25 dólares estadounidenses por mes por punto de agua y a cambio recibe los siguientes cuatro servicios:

- mantenimiento preventivo programado del pozo
- verificaciones y mantenimiento anuales de la bomba manual
- reparaciones de emergencia dentro de las 24 horas de ocurrida la avería
- una línea telefónica de atención gratuita para emergencias.

En la actualidad, Everflow brinda servicios a unas 25 000 personas, y según estudios externos, los clientes tienen acceso a bombas manuales que funcionan el 99 por ciento del tiempo.

lifelinefund.org

Un mar de plásticos

Lucy Tanner

El plástico es maleable, liviano, resistente, impermeable y versátil.

Algunas formas de plástico sirven para ahorrar energía, reducir el desperdicio de alimentos, y apoyar el acceso a la atención de salud, al agua limpia y apta para beber y a productos para el hogar.

Pero luego de ser utilizados, estos plásticos se convierten en desechos sólidos. Además, si no se los gestiona adecuadamente, pueden contaminar los suelos, el agua y el aire, lo que afecta la salud de las personas, los animales domésticos, los peces y la vida silvestre.

Alrededor del mundo, cerca de dos mil millones de personas no tienen acceso a la recolección de residuos sólidos o al reciclaje. Esto significa que no tienen mucha más opción que desecharlos o quemarlos.

Contaminación por plásticos

Hoy en día, la mitad de los plásticos que se fabrican están diseñados para usarse solo una vez y luego desecharse, como por ejemplo, las bolsas de agua.

En muchos países, las bolsas han sido algo bueno y, al mismo tiempo, algo malo. Por un lado, permiten que personas con poco poder adquisitivo obtengan agua limpia y apta para beber en pequeñas cantidades. Pero las bolsas están fabricadas con un tipo de plástico complicado que es casi imposible de reciclar de forma costo eficiente.

Cuando estos plásticos —sean botellas o bolsas— terminan en los ríos o desagües, tapan el flujo de agua, lo que aumenta el riesgo de inundaciones. El agua de inundación, que suele estar contaminada con desechos humanos provenientes de letrinas

📍 Este trecho del río Kalamu en Kinshasa, República Democrática del Congo, está lleno de desechos plásticos.
Foto: Flot Mundala/Tearfund





❏ Los desechos plásticos en Kinshasa se utilizan para hacer carteras, sandalias y otros artículos que pueden venderse para obtener ingresos. Foto: Flot Mundala/Tearfund

y cloacas anegadas, contamina los pozos y otras fuentes de agua potable. Esto aumenta la propagación de enfermedades transmitidas por el agua, como el cólera.

Con los eventos climáticos extremos provocados por el cambio climático, que cada vez son más frecuentes, como lluvias intensas, es más importante mantener las vías fluviales y desagües libres de plásticos.

¿Qué debemos hacer?

1 Reducir

Debemos reducir sustancialmente la cantidad de plásticos de un solo uso que se producen. Y, al mismo tiempo, la gestión de los recursos hídricos debe mejorar para que la gente pueda tener agua limpia y apta para beber sin tener que comprarla en bolsas o botellas plásticas.

2 Reciclar

Debemos asegurarnos de que los desechos plásticos se recojan y reciclen o que se eliminen de forma segura y responsable. Las iglesias locales y otros grupos comunitarios pueden hacer mucho para ayudar en este aspecto. Para obtener más ideas, lea los números de *Paso a Paso* sobre «Desechos» e «Incidencia comunitaria».

3 Comprometernos

Hacen falta compromisos vinculantes y mundiales mediante los que se exijan cuentas a los Gobiernos y las empresas por sus acciones, como el tratado sobre plásticos de las Naciones Unidas.

Tratado sobre plásticos de las Naciones Unidas

Para fines de 2024, líderes de más de 150 Gobiernos de todo el mundo tienen previsto acordar el contenido de un tratado global sobre plásticos. Tearfund está haciendo un llamado para que el tratado aborde plenamente el impacto de la contaminación por plásticos en las personas que viven en situación de pobreza.

Para obtener más información, visite learn.tearfund.org y busque «contaminación por plásticos». Si desea involucrarse en un movimiento global de cristianos que se movilizan para contrarrestar la crisis de los desechos, visite es.renewourworld.net

Lucy Tanner es socia sénior (plásticos y desechos) en el Grupo Global de Incidencia e Influencia de Tearfund



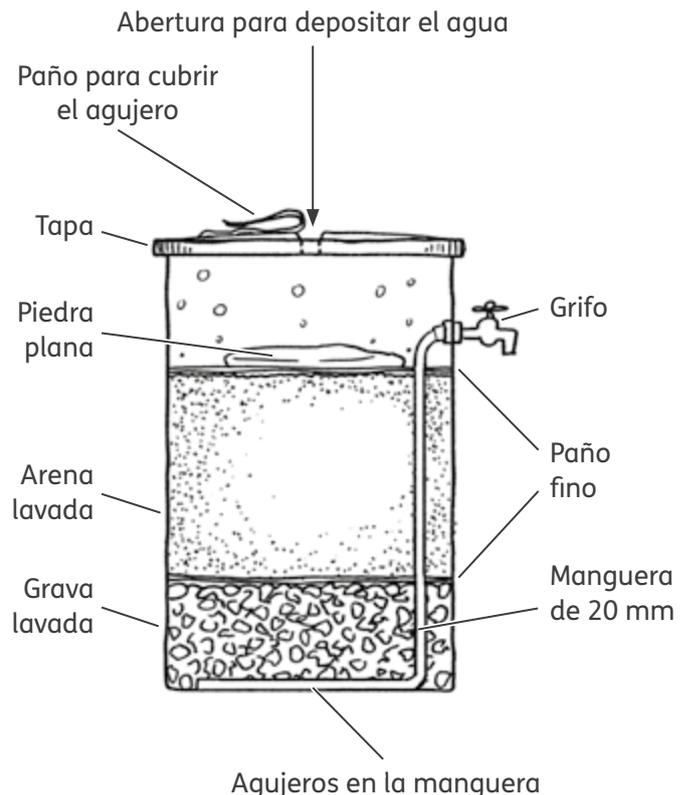
Preguntas para la conversación

- ¿Para qué se utiliza el plástico en su comunidad?
- ¿Qué sucede con el plástico cuando se lo desecha? ¿Qué efectos produce esto?
- ¿Cómo podría su comunidad reducir la cantidad de plástico que se utiliza y se desecha?

Haga un filtro para obtener agua potable

Use este filtro casero para ayudar a obtener agua potable

1. Limpie un recipiente hermético de 200 litros y desinfectelo con cloro en polvo. Verifique que el recipiente no haya sido utilizado para almacenar tóxicos.
2. Haga un agujero a un cuarto de altura empezando desde la parte superior del recipiente para colocar el grifo. El agujero debe ser del mismo diámetro del grifo que se vaya a utilizar.
3. Coloque el grifo en el agujero y ajústelo.
4. Perfore con un taladro o clavo muchos orificios pequeños en los primeros 35 cm de un trozo de manguera, selle el extremo y forme un anillo en el fondo del recipiente, con los orificios hacia abajo.
5. Conecte la parte superior de la manguera (la parte que no tiene agujeros) al grifo. Selle el empalme con una abrazadera de manguera o con un alambre.
6. Coloque una capa de grava lavada de 7 cm de profundidad en el fondo del recipiente sobre la manguera. Tenga cuidado de no aplastar la manguera. Cubra la grava con un paño fino y llene el recipiente de arena gruesa lavada hasta unos 10 cm por debajo del grifo. Cubra la arena con otro paño fino.
7. Haga una tapa para cubrir el recipiente, con un agujero para que pase el agua. Tape el agujero cuando no se esté usando el recipiente para que el filtro no se llene de insectos. Coloque una piedra plana o un plato debajo del agujero para que la arena se esté quieta cuando se eche agua.
8. Antes de agregar agua al filtro, deje que las partículas que hay en el agua se asienten. Agregue agua para limpiar el filtro antes del primer uso y luego deséchela.



Mantenimiento

Asegúrese de que la arena esté siempre cubierta de agua sobre el nivel del grifo. Llene el filtro todos los días y extraiga agua en pequeñas cantidades. Si el nivel del agua llega a estar debajo del nivel del grifo, deberá limpiar el filtro y volver a llenar el recipiente.

Luego de varios días de uso, se formará una capa verde sobre la arena. Esto no hay que tocarlo porque ayuda a tratar el agua.

Si disminuye el flujo de agua que sale por el grifo, limpie el filtro. Extraiga toda el agua y elimine la capa verde y aproximadamente 1 cm de arena de la parte superior. Lave y reemplace el paño que va sobre la arena.

Luego de varios lavados, cuando se ha eliminado más de la mitad de la arena, recambie toda la arena y vuelva a empezar. Puede que sea necesario hacer esto una o dos veces al año.

Adaptado de las páginas 92 a 99 de la guía comunitaria para la salud ambiental, de Hesperian. Para más información, visite es.hesperian.org y busque «cómo purificar el agua para beber».

Recursos

Tearfund Aprendizaje

Para más información sobre los planes de seguridad del agua, las mujeres y el agua y otros temas relacionados, visite learn.tearfund.org y utilice el motor de búsqueda para encontrar información de su interés.

Curso en línea sobre planes de seguridad del agua

Visite learn.tearfund.org y busque «Water safety planning». Disponible en inglés.

Lecciones para una vida más segura

Education Saves Lives

Lecciones en varios idiomas que cubren numerosos temas sobre salud y bienestar. Disponibles de forma gratuita en línea, o puede comprar el DVD. educationsaveslives.org/online-lessons

Fortalecer la igualdad de género en el acceso al agua, el saneamiento y la higiene

Sanitation and Water for All

Visite sanitationandwaterforall.org/es/news/swa-lanza-su-documento-informativo-sobre-genero. Disponible en español, francés e inglés.

Sitios web útiles

who.int

Recursos de la Organización Mundial de la Salud sobre la planificación de agua limpia y apta para beber y otros temas relacionados con la salud.

lboro.ac.uk

Busque «WEDC guides» para obtener información sobre agua limpia y apta para beber, publicada por la Universidad de Loughborough en el Reino Unido.

es.hesperian.org

Guías prácticas de salud sobre agua y saneamiento en distintos idiomas.

Paso a Paso

- Alimentación y nutrición – 119
- Incidencia comunitaria – 118
- Enfermedades transmisibles – 112
- Vivir con una discapacidad – 108
- Desechos – 107
- Higiene y saneamiento – 97
- Agua – 51

Visite learn.tearfund.org y busque el título de su interés.

How to build community

Escuche todos los episodios de nuestro popular podcast en learn.tearfund.org/resources/podcasts

Paso a Paso ISSN 0969 3858

Editora Jude Collins

Comité editorial Barbara Almond, María Andrade, J. Mark Bowers, Mike Clifford, Paul Conteh, Dickon Crawford, Rei Crizaldo, Paul Dean, Helen Hudson, Ted Lankester, Matt Little, Liu Liu, Roland Lubett, Ambrose Murangira, Christopher Peter, Rebecca Weaver-Boyes, Joy Wright

Editores de idiomas Alvin Góngora, Carolina Kuzaks-Cardenas, Helen Machin, Kaline de Oliveira Fernandes.

Diseño Wingfinger Graphics, Leeds

Traducción I. Deane-Williams, P. Gáñez, M. Machado, J. Martínez da Cruz, M. Schenone, S. Tharp

Cambio de dirección Por favor, indique el número de referencia que aparece en el sobre cuando nos notifique un cambio de dirección.

Todas las citas bíblicas están tomadas de La Santa Biblia, Versión Reina Valera Actualizada, Copyright © 2015 por Editorial Mundo Hispano.

Derechos de autor © Tearfund 2023. Todos los derechos reservados. Se da permiso para reproducir textos de *Paso a Paso* para uso en la capacitación, siempre que el material se distribuya en forma gratuita y que se le dé crédito a Tearfund, Reino Unido. Para

cualquier otro uso, pida autorización escrita a publications@tearfund.org.

Las opiniones y los puntos de vista expresados en las cartas y los artículos no necesariamente reflejan los puntos de vista de la editora o de Tearfund. La información técnica provista en *Paso a Paso* se verifica con todo el rigor posible, pero no podemos aceptar responsabilidad si algún problema llegara a surgir.

Paso a Paso digital Para recibir la revista por e-mail, inscribise en el sitio web de Tearfund Aprendizaje learn.tearfund.org

Entrevista Comunidad



Leidy Marín Yepes, una profesional colombiana del medioambiente y especialista en la gestión del agua, apoya a las comunidades latinoamericanas para que desarrollen sistemas de agua sostenibles. Actualmente trabaja para el Ministerio Kichua Kawsaypak Yaku (Agua que da vida) en Ecuador. Aquí nos cuenta algunas de sus experiencias.

¿Cómo se comienza a trabajar con una comunidad?

Muchas comunidades rurales en América Latina entienden el valor del agua apta para beber de buena calidad. Durante generaciones, han transportado agua de baja calidad a sus casas desde lugares distantes, antes de ir a la escuela o al trabajo, o quitando tiempo para pasar en familia o realizar otras actividades. Por eso, no les falta motivación para trabajar con ahínco y hacer sacrificios a fin de mejorar su suministro de agua.

Cuando una comunidad nos pide que nos asociemos con ellos, invertimos tiempo en forjar relaciones y discutir soluciones alternativas. Esto es más efectivo que un grupo de técnicos venga a la comunidad para decirles qué hacer o para darles lo que consideran que la comunidad necesita.



▣ Miembros de la comunidad en Ecuador preparan el terreno para su nuevo tanque de agua. Foto: Codeinse

¿Qué sucede después?

Nuestro trabajo es capacitar, acompañar y asesorar en nuestra calidad de profesionales en ingeniería, administración y otras áreas específicas. Lo que es más importante, las comunidades son dueñas de sus sistemas de agua. Eligen a una junta comunitaria de agua para que organice el trabajo y ellos construyen el sistema. Una vez construido, establecen tarifas de consumo de agua para garantizar que haya suficiente dinero para cubrir los costos operativos, de reparación y de mantenimiento.

Lo que sucede en general es que las comunidades cuentan con todas las habilidades necesarias para operar satisfactoriamente un sistema de agua; solo necesitan un poco de ayuda técnica, asesoría y capacitación.

¿Cuáles son algunos de los desafíos?

No podemos pasar por alto el hecho de que estamos trabajando con comunidades que durante generaciones han desarrollado sus actividades en condiciones diferentes de las que conocemos.

Algunas comunidades se resisten a desinfectar el agua (p. ej.: cloración) porque prefieren beber agua no tratada. Pero con el tiempo, con paciencia, charlas y escucha, podemos encontrar soluciones a estas dificultades.

Por lo general, vemos que trabajar con una comunidad bien organizada, consciente de su necesidad de agua limpia y apta para beber y dispuesta a hacer los sacrificios necesarios, garantiza en gran medida el éxito a largo plazo del sistema de agua de la comunidad.

learn.tearfund.org

Tearfund, 100 Church Road, Teddington, TW11 8QE, Reino Unido
☎ +44 (0)20 3906 3906 ✉ publications@tearfund.org

Domicilio registrado: Tearfund, 100 Church Road, Teddington, TW11 8QE, Reino Unido. Sociedad limitada por garantía registrada en Inglaterra n.º 994339. Entidad sin ánimo de lucro n.º 265464 en Inglaterra y Gales y n.º SC037624 en Escocia. J8395 - (0923)



tearfund